



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
7 December 2012
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят седьмая сессия

4–15 марта 2013 года

Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы

Заявление неправительственных организаций

«Международная ассоциация лесбиянок и гомосексуалистов»
и «Шведская федерация по защите прав лесбиянок,
гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов», имеющих
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-
страняется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономиче-
ского и Социального Совета.



Заявление

На Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций, проведенном в сентябре 2000 года, мировые лидеры от имени своих стран взяли обязательство достичь ряд целей и показателей, включающих, среди прочего, сокращение масштабов крайней нищеты и дискриминации в отношении женщин. Эти цели и показатели, известные как «цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия», включают следующие восемь задач, которые надлежит решить и рассмотреть к 2015 году:

- a) искоренение крайней нищеты и голода;
- b) обеспечение всеобщего начального образования;
- c) обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин;
- d) сокращение детской смертности;
- e) улучшение материнского здоровья;
- f) борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями;
- g) обеспечение экологической устойчивости;
- h) формирование глобального партнерства в целях развития.

В своей резолюции 64/137 Генеральная Ассамблея признала, что нищета женщин и отсутствие у них прав и возможностей, а также их маргинализация, обусловленная тем, что они не охватываются социальными стратегиями и лишены возможности пользоваться благами устойчивого развития, могут являться причиной повышенной подверженности риску насилия и что насилие в отношении женщин препятствует социально-экономическому развитию общин и государств, а также достижению согласованных на международном уровне целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

Пятьдесят седьмая сессия Комиссии по положению женщин была посвящена приоритетной теме «Ликвидация и предотвращение всех форм насилия в отношении женщин и девочек». Мы хотели бы подчеркнуть, что лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и транссексуалы подвергаются всем формам дискриминации по причине своей сексуальной ориентации и гендерной самоидентификации, включая физическое, эмоциональное, социальное и культурное насилие.

Вот уже несколько десятилетий мы просим осудить такое насилие и дискриминацию, обеспечить признание и защиту наших прав человека правительствами и закрепить их в положениях международных договоров.

Некоторые положительные шаги уже были сделаны, включая принятие Советом по правам человека в июне 2011 года резолюции 17/19, в которой он признал существование насилия по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Совет просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека поручить провести исследование, с тем чтобы документально подтвердить наличие дискриминационных законов и

практики и актов насилия в отношении лиц по причине их сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

Впоследствии в пункте 1 доклада об этом исследовании (A/HRC/19/41) Верховный комиссар отметил, что «проявления насилия и дискриминации, вызванные сексуальной ориентацией или гендерной идентичностью, существуют во всех регионах. Во многих случаях для возникновения риска достаточно лишь предположения о гомосексуальной или транссексуальной идентичности. К видам применяемого насилия можно отнести — не ограничиваясь ими — убийства, изнасилования и физические нападения, пытки, произвольное задержание, отказ в правах на собрание, выражение мнения и информацию, а также дискриминацию в сфере трудоустройства, медицинского обслуживания и образования. Механизмы Организации Объединенных Наций, включая договорные органы в области прав человека и специальные процедуры Совета по правам человека, уже около двух десятилетий занимаются документальным подтверждением таких видов насилия».

Мы требуем принимать превентивные меры и обеспечивать защиту от всех форм насилия и равенство всех граждан, включая лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов, прежде всего в рамках усилий, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Чтобы достичь согласованных целевых показателей к 2015 году, необходимо сделать еще очень многое. В частности:

- a) меры, направленные на предупреждение насилия в отношении женщин, должны охватывать насилие в отношении лесбиянок, бисексуалок и транссексуалок;
- b) необходимо разработать меры для оказания поддержки девочкам в школах, включая девочек-лесбиянок, девочек-бисексуалок и девочек-транссексуалок, с тем чтобы они получали образование на равных условиях;
- c) меры по охране здоровья женщин должны охватывать лесбиянок, бисексуалок и транссексуалок;
- d) комплексные меры по борьбе с дискриминацией в отношении женщин должны охватывать лесбиянок, бисексуалок и транссексуалок;
- e) органы управления должны обеспечивать надлежащее обслуживание населения;
- f) ограничение бюджетных ассигнований не должно препятствовать принятию мер.

Комиссия по положению женщин должна играть ведущую роль в этой области в системе Организации Объединенных Наций, оказывая поддержку усилиям, предпринимаемым на национальном и международном уровнях для содействия гендерному равенству и искоренения насилия в отношении женщин, включая лесбиянок, бисексуалок и транссексуалок.